



International Atomic Energy Agency

**INFORMATION CIRCULAR**

INFCIRC/198

30 November 1973

GENERAL Distr.

Original: ENGLISH

---

TEXT OF A PROTOCOL BETWEEN THE AGENCY AND THE GOVERNMENTS  
OF NORWAY AND THE UNITED STATES OF AMERICA IN CONNECTION  
WITH THE APPLICATION OF SAFEGUARDS UNDER A CO-OPERATION  
AGREEMENT BETWEEN THE TWO GOVERNMENTS

1. The text [1] of a protocol between the Agency and the Governments of Norway and the United States of America in connection with the application of safeguards under the Agreement for Co-operation between the Government of the United States of America and the Government of Norway Concerning Civil Uses of Atomic Energy signed on 4 May 1967, as amended, [2] is reproduced herein for the information of all Members.
2. The protocol entered into force on 25 September 1973 pursuant to Section 4.

---

[1] The footnotes to the text have been added in the present information circular.

[2] Reproduced in United Nations Treaty Series, Vol. 685, p. 217 and United States Treaties and Other International Agreements, Vol. 21, p. 817.

PROTOCOL SUSPENDING THE APPLICATION OF SAFEGUARDS UNDER  
THE AGREEMENT FOR CO-OPERATION BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE  
GOVERNMENT OF NORWAY CONCERNING CIVIL USES OF ATOMIC  
ENERGY AND PROVIDING FOR THE APPLICATION OF SAFEGUARDS  
BY THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY PURSUANT TO  
THE NON-PROLIFERATION TREATY

The International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as the "Agency"), the Government of the United States of America and the Government of Norway (hereinafter referred to as "Norway"):

RECOGNIZING that the United States has been applying safeguards in accordance with the provisions of the Agreement for Co-operation between the Government of the United States of America and the Government of Norway Concerning Civil Uses of Atomic Energy signed on 4 May 1967, as amended, [2] (hereinafter referred to as the "Agreement for Co-operation") to materials, equipment and devices required to be safeguarded under the Agreement for Co-operation to assure that they will not be used for any military purposes;

RECOGNIZING that the Kingdom of Norway, as a non-nuclear-weapon State Party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (hereinafter referred to as the "Treaty"), has concluded with the Agency an Agreement for the Application of Safeguards [3] (hereinafter referred to as the "Treaty Safeguards Agreement") pursuant to paragraph 1 of Article III of the Treaty;

RECOGNIZING that Article XII of the Agreement for Co-operation provides for the suspension of the safeguards rights accorded to the Government of the United States by Article X of that Agreement during the time and to the extent that the Agency's safeguards as specified in an agreement between the Agency, Norway and the United States apply to materials and facilities subject to safeguards under the Agreement for Co-operation;

RECOGNIZING that under Article XI of the Agreement for Co-operation the Government of Norway has guaranteed that no material, including equipment and devices, transferred to the Government of Norway or authorized persons under its jurisdiction from the United States of America pursuant to the Agreement for Co-operation and no special nuclear material produced as a result of such transfer will be used for any military purpose;

HAVE AGREED:

1. The Treaty Safeguards Agreement shall be applied as therein provided to nuclear materials subject to the Agreement for Co-operation.
2. In the event that the Government of Norway intends to exercise its discretion in accordance with Article 14 of the Treaty Safeguards Agreement to use any nuclear material required to be safeguarded under that Agreement in a military activity not proscribed by the Treaty, the Government of Norway will satisfy the Agency and the Government of the United States of America that such material is not subject to the guarantees made to the Government of the United States of America by the Government of Norway in Article XI of the Agreement for Co-operation, and that no materials, equipment or facilities transferred from the United States of America to Norway under the Agreement for Co-operation are involved in such use.
3. The Government of the United States of America and the Government of Norway agree that this Protocol constitutes an agreement of the kind referred to in paragraph A of Article XII of the Agreement for Co-operation, and that the safeguards rights accorded to

---

[3] Reproduced in document INFCIRC/177.

the Government of the United States of America by Article X of the Agreement for Co-operation are deemed to be suspended during the time and to the extent that the Treaty Safeguards Agreement is in force and the safeguards specified therein are being applied by the Agency.

4. This Protocol shall enter into force upon signature.

DONE IN Vienna, this twenty-fifth day of September 1973, in triplicate in the English language.

For the INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY:

(signed) Sigvard Eklund

For the GOVERNMENT OF NORWAY:

(signed) Ivor Lunde

For the GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

(signed) Gerald F. Tape